



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

بیانی

دفتر شورای نگهبان

۱۴۰۴/۸/۲۸

تاریخ:

**۹۹۹۸**

شماره:

شورای محترم نگهبان

لایحه شماره ۱۴۲۱۲ مورخ ۱۴۰۴/۲/۲۶ دولت درخصوص اجازه ارجاع اختلافات فیما بین شرکت تراکتور سازی ایران و شرکت میلتز آند مونش به داوری که در جلسه علنی روز یکشنبه ۱۴۰۴/۸/۲۲ مجلس شورای اسلامی بتصویب رسیده است دراجرای اصل نود و چهارم قانون اساسی برای رسیدگی و اظهارنظر آن شورای محترم به پیوست ارسال میشود .

رئيس مجلس شورای اسلامی

اکبر هاشمی



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

شماره ۱۴۵-۷

تاریخ ۲۲ مرداد

## دفتر شورای نگهبان

بیانیه

ناریخ ۱۳۶۷/۸/۲۸

شماره

۹۹۹۸

لایحه‌راجع‌بما جازه ارجاع اختلافات فیما بین شرکت تراکتورسازی  
ایران و شرکت میلتزاراند مونش بهداوری

ماده واحده - به شرکت تراکتورسازی ایران اجازه داده می‌شود که اختلافات موجود بین شرکت مزبور و شرکت میلتزاراند مونش را طبق قرارداد مربوط جهت داوری، به داره حقوقی سازمان گسترش و نوسازی صنایع ایران ارجاع نماید.  
لایحه قانونی فوق مشتمل بر ماده واحده و متن قرارداد ضمیمه در جلسه روز یکشنبه بیست و دوم آبان ماه یکهزار و سیصد و شصت و دو به تصویب مجلس شورای اسلامی رسیده است .

رئیس مجلس شورای اسلامی

اکبر هاشمی  
۱۳۶۷/۸/۲۲



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

بعشان

## دفتر شورای نگهبان

تاریخ ۱۳۶۶/۸/۴۸  
شماره ۹۹۹۸

تراکتور سازی ایران  
"شرکت سهامی خاص"

### قرارداد

این قرارداد در تاریخ ۲۲/۶/۱۳۵۹ بین تراکتورسازی ایران (شرکت سهامی خاص) به عنوان تهران خیابان مصدق، نبش جام جم، ساختمان سازمان گسترش و نوسازی صنایع ایران که در این قرارداد بخاطر صاحب کالا نامیده می‌شود از یک طرف و شرکت میلتراز آند مونش به عنوان تهران - خیابان استاد مطهری شماره ۱۶۵ که در این قرارداد بخاطر حمل کننده نامیده می‌شود از طرف دیگر برای حمل تراکتور کامل، قطعات C. K. D. و موتور از مرکز کشور رومانی به تبریز - کارخانه تراکتورسازی ایران طبق شرایط زیر منعقد می‌شود.

### ماده ۱ - موضوع قرارداد

شرکت حمل کننده با توجه به مفاد قرارداد خرید کالا که بین صاحب کالا و فروشنده آن به صورت F. O. B. منعقد شده از طریق جلفا به آدرس یاد شده حمل نماید.

### ماده ۲ - میزان کرایه و سایر شرایط

کرایه و سایر شرایط حمل و پرداخت بشرح زیر می‌باشد.

الف.	واگن	۵ تن	۱۰ تن	۱۵ تن	۲۰ تن
۱۵۰	۱۵۰				
" ۱۰۴	"	۱۰			
" ۹۴	"	" ۱۵			
" ۸۶	"	" ۲۰			

ب . کلیه هزینه‌های بین راهی شامل پاساوان و تعویض محور و هر گونه هزینه معمول و پیش‌بینی نشده (جز ترخیصیه که بازه ۱۵۰ ریال که بصورت ریالی پرداخت خواهد شد) به عهده شرکت حمل کننده می‌باشد.

ج . کلیه هزینه‌های تخلیه در مقصد عهده صاحب کالا می‌باشد.

د . جهت پرداخت صورتحساب‌های کرایه حمل اعتبار استادی غیرقابل برگشت برای کل مبلغ قرارداد گشایش می‌گردد که پس از هر بار تقدیم حمل و مقابل صورتحساب تایید شده توسط صاحب کالا و بارنامه به ارز دلار آمریکا و به آدرس بشرح ذیل پرداخت می‌گردد.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

شماره ۱۲۰-۷

تاریخ ۲۶/۰۹/۱۳۹۰

- ۲ -

بعضی

ه . با توجه به تعداد و اگن های پیش بینی شده برای حمل از طرف حمل کننده اعتبار از طرف صاحب کالا بطور متناوب ماهانه گشايش خواهد شد .

#### ماده ۳—اعلام شروع بارگیری و ورود به مقصد

بلغاً صلبه سراز شروع بارگیری مراتب توسط شرکت حمل کننده به صاحب کالا اعلام خواهد شد .

#### ماده ۴—بیمه

مسؤولیت بیمه کردن محمولات موضوع این قرارداد از هر جهت بعهد صاحب کالا میباشد .

#### ماده ۵—استادموردنیاز

شرکت حمل کننده استادزیر را تنظیم و برای صاحب کالا ارسال خواهد داشت .

الف—بارنامه ۲ نسخه

ب—صورتحساب ۲ "

#### ماده ۶—نشانی و مکانیبات

نشانی طرفین قرارداد بشرحی است که در مقدمه قرارداد ذکر شده و کلیه مکاتبات و صورتحسابها به نشانی های مزبور ارسال خواهد شد .

#### ماده ۷—رفع اختلافات احتمالی

این قرارداد تابع قوانین دولت جمهوری اسلامی ایران است و در صورت برخورد اختلاف دراجرا یا تفسیر آن رای امور حقوق سازمان گسترش و توسعه ایران برای طرفین قرارداد قابل اجرا است .

#### ماده ۸—حضور نماینده در جلفا و موقع تخلیه

حضور نماینده شرکت حمل کننده در جلفا و تهییه صورت لوازم کم و کسری و هماهنگ



جمهوری اسلامی ایران  
مجلس شورای اسلامی

شماره ۲۶۵-ق

تاریخ ۲۷ مرداد

- ۳ -

بعضی

و پیگیری نمودن حرکت واگن‌ها و همچنین حضور نماینده حمل کننده در محل کارخانه در موقع ورود واگن‌ها به کارخانه جهت تحویل محموله مالزامی می‌باشد.

ماده ۹

این قرارداد از این تاریخ بمدت یکسال برای طرفین قابل اجرا می‌باشد و در صورت توافق طرفین قابل تمدید می‌باشد.

ماده ۱۰— فورس ماژور

عبارت است از جنگ، زلزله، سیل، اعتصابات و سایر وقایعی که خارج از کنترل انسان باشد.

ماده ۱۱— اگر هزینه‌ای پرسوت (ترخیصیه) از مبلغ ۱۱۰ ریال که توسط (IRSOT) از شرکت حمل کننده دریافت می‌شود شامل تخفیف شود این تخفیف مستقیماً به نفع صاحب کالا منظور خواهد شد.

این قرارداد در سه نسخه تنظیم گردیده و هر سه نسخه که با مضاء و مهر نمایندگان حمل کننده و صاحب کالا رسیده است دارای اعتبار واحد می‌باشد.

تراکتورسازی ایران

شرکت سهامی خاص

قرارداد فوق منضم به لایحه راجع به اجازه ارجاع اختلافات فیما بین شرکت تراکتورسازی ایران و شرکت میلتز آند مونش به داوری در جلسه روز یکشنبه بیست و دوم آبانماه یکهزار و سیصد و شصت و دو تصویب مجلس شورای اسلامی رسیده است.

رئيس مجلس شورای اسلامی

اکبر هاشمی